

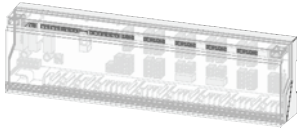
REGELVERTEILER / WIRING CENTRE

Nea H / Nea HC, 230 V / 24 V

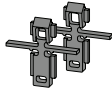
INSTRUCȚIUNI DE MONTAJ

Volumul de livrare

1x



2x



Despre prezentele instrucțiuni

Înainte de a utiliza releta de cleme Nea, aceste instrucțiuni trebuie citite complet și în întregime. Instrucțiunile trebuie păstrate la îndemâna viitorilor utilizatori. Puteți vizualiza și descărca aceste instrucțiuni și altele suplimentare de la adresa www.rehau.ro.

Siguranță

Utilizarea conform domeniului de aplicare

În funcție de tipul tensiunii de alimentare și de putere, releta Nea are următoarele facilități:

- pentru instalarea controlului individual pe încăperi pentru până la 6 sau 10 zone de încălzire resp. încălzire/răcire
- pentru instalarea a până la 6 sau 10 termostate de cameră NEA 230 V sau 24 V
- pentru instalarea a până la 18 actuatore REHAU UNI 230 V sau a până la 15 actuatore REHAU UNI 24 V.
- pentru conexiunea la un programator extern
- numai la reletele de cleme Nea HC: pentru conectarea unei pompe **sau** a unui cazan/chiller, a unui contact semnal Change Over, a unui limitator de temperatură **sau** senzor punct de rouă.

Releta de cleme REHAU se folosește numai cu o instalare fixă.

Instrucțiuni de siguranță

Toate observațiile din aceste instrucțiuni referitoare la siguranță trebuie luate în considerare, pentru a evita accidentele cu vătămări de persoane sau distrugerii materiale.



- Aparatul trebuie deschis numai de către un electrician autorizat.
- Deconectați întotdeauna de la rețeaua electrică și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări, înainte de deschidere.
- Deconectați alimentările externe cu tensiune și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări.
- Folosiți produsul numai dacă este în stare perfectă.
- Nu folosiți aparatul cu capacul desfăcut.
- Acest aparat nu poate fi folosit de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau de personal lipsit de experiență și cunoștințe în domeniu.
- Copiii trebuie supravegheați, pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul.
- În caz de urgență, deconectați întregul sistem de reglare a temperaturilor individuale din încăperi.

Condiții referitoare la personal

Instalațiile electrice trebuie executate în conformitate cu prevederile naționale în vigoare și cu prevederile întreprinderii locale de alimentare cu energie electrică. Prezentele instrucțiuni presupun cunoștințe de specialitate care corespund celor acumulate în urma absolvirii unor cursuri autorizate într-una din următoarele profesii :

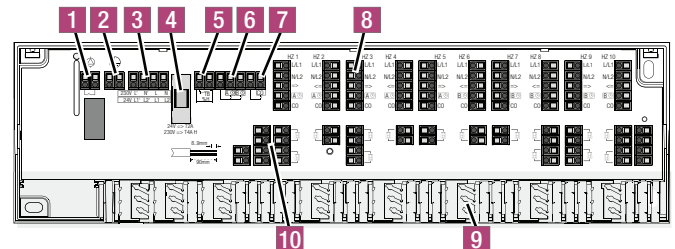
- Instalator sisteme sanitare, încălziri și HVAC
- Tehnician de instalații electrice sau
- Inginer electronist

conform denumirilor oficiale ale profesiilor valabile în România, precum și cursurilor de calificare profesională comparabile din legislația comunitară.

Prezentare aparat

Conexiuni și indicații

Următoarele instrucțiuni se referă la echipamentul în versiune completă. În funcție de tipul de reletă folosit, unele poziții pot lipsi.



1. Conexiune pompă
2. Bară de împământare
3. Alimentare cu tensiune
4. Siguranță
5. Limitator de temperatură sau senzor punct de rouă/Semnal intrare eco, programator extern
6. Semnal comutare încălzire/răcire
7. Conexiune la termostat
8. Ghidaj cablu cu descărcare de tensiune
9. Conexiune actuatori

Date tehnice

Tensiune de funcționare	Regleta de cleme Nea H 24V	24 V ±20 %, 50 Hz
	Regleta de cleme Nea H 230V	230 V ±10 %, 50 Hz
	Regleta de cleme Nea HC 24V	24 V ±20 %, 50 Hz
	Regleta de cleme Nea HC 230V	230 V ±10 %, 50 Hz
Puterea absorbită	24 V	30 VA
	230 V	50 VA
Fuzibile	24 V	T2A
	230 V	T4AH
Numărul de zone controlate	6 sau 10	
Număr max. de termostate	6 sau 10	
Actuatore	6 zone încălzite	max. 15
	10 zone încălzite	max. 18 (230 V) max. 15 (24 V)
Sarcina nominală pt. toate actuatorele	max. 24 W	
Control pompă/cazan (numai la 21402, 41402)		
Puterea releului de	2 A,	200 VA inductive

Temperatură ambiantă	0 la 50 °C	
Temperatură de depozitare	-20 la +70 °C	
Umiditate ambiantă	80%, non-condensing	
Clasă de protecție	24 V	III
	230 V	II
Tip de protecție	IP 20	
Dimensiuni (H x L x D)	90 x 326,5 x 50 mm	
Greutate	6 zone de încălzire	427,6 g ±35 g
	10 zone de încălzire	449 g ±35 g

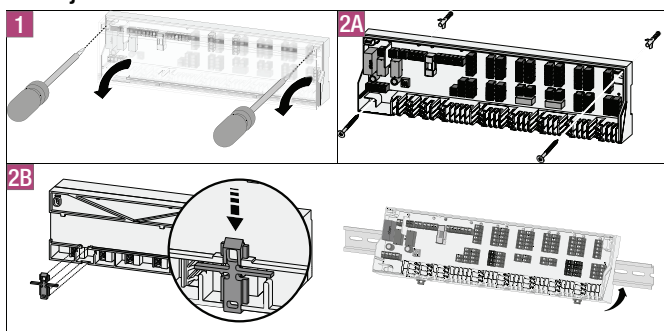
Conformitate

Produsul este prevăzut cu marcajul CE și corespunde astfel cerințelor următoarelor directive :

- 2004/108/CE cu modificările ulterioare „Directiva consiliului privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la compatibilitatea electromagnetică“
- 2006/95/CE cu modificările ulterioare „Directiva consiliului privind armonizarea legislațiilor statelor membre referitoare la echipamentele electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune“
- 2011/65/EU “Folosirea cu restricții a anumitor substanțe la echipamente electrice și electronice”

Pentru întreaga instalație se pot aplica cerințe suplimentare referitoare la siguranță, pentru a căror respectare este responsabil instalatorul

Montaj



1. Înlăturați capacul.
2. Montați regleta de cleme. În caz de montare pe perete, fixați soclul pe perete cu 2 șuruburi Ø 4 mm și dibluri corespunzătoare calității structurii peretelui. În caz de montare pe o șină, folosiți o șină de tipul TS 35/7.5.
3. Efectuați conexiunile electrice.
4. Montați capacul.

Conexiuni electrice

Pentru alimentarea cu tensiune, secțiunea cablului trebuie să fie de minimum 0.75 mm² pt. 24 V sau 1.5 mm² pt. 230 V. Alimentarea electrică 24 V trebuie să se efectueze printr-un transformator conform EN 61558-2-6. În funcție de tipul de tensiune de alimentare se folosesc la regletă bornele L1 sau L, respectiv L2 sau N, ca și bara de împământare a regletei. Dacă nu este conectat un limitator de temperatură, conexiunea TB/%H trebuie să fie închisă (puntea este montată din fabrică). În momentul conectării unui limitator de temperatură sau a unui senzor de punct de rouă, puntea trebuie

înlăturată. Limitatorul de temperatură sau senzorul de punct de rouă trebuie să deschidă contactul la activare.

Cablarea regulatorului depinde de tipul de regletă de cleme folosit. Pentru cablare, vă rugăm consultați instrucțiunile specifice ale termostatului sau ale componentei respective.

	Regulator încăpere Nea
	Actuator
	Pompă
	Sursă de alimentare
	Limitator de temperatură
	Senzor punct de rouă
	Ceas sistem
	Semnal comutare încălzire/răcire
	Răcire
	Încălzire



Întreținere

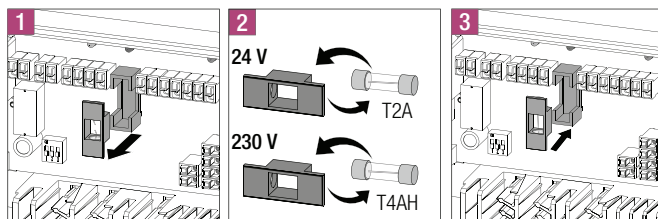
Înlocuirea siguranței



!ATENȚIE Sub tensiune! Pericol de moarte!

Deconectați de la rețeaua electrică și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări, înainte de deschidere.

Deconectați alimentările externe cu tensiune și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări.



Curățirea

Folosiți la curățare numai un material textile moale, uscat și fără solvenți.

Demontare



!ATENȚIE Sub tensiune! Pericol de moarte!

- Deconectați de la rețeaua electrică și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări, înainte de deschidere

- Deconectați alimentările externe cu tensiune și asigurați-vă împotriva unei posibile reconectări.

- Scoateți întreaga instalație de sub tensiune.

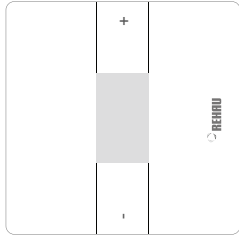
- Înlăturați cablajele către toate componentele externe conectate.

- Demontați regleta de cleme și dacă este necesar, depozitați-o adecvat.

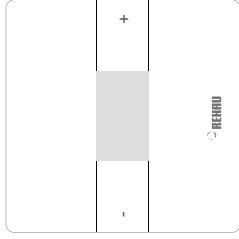


230 V

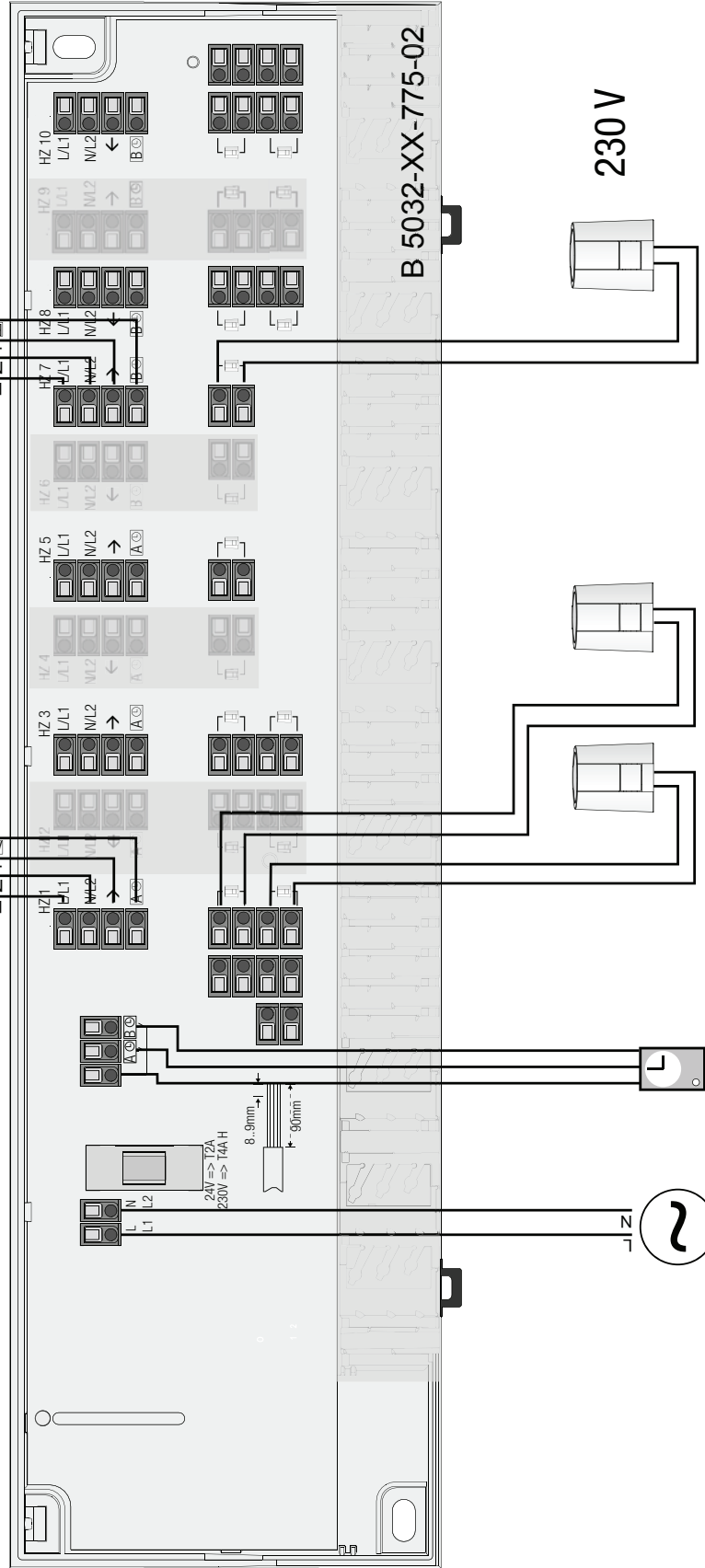
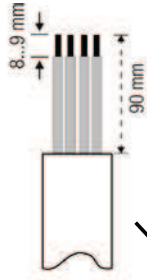
Nea H/HT 230 V



Nea H/HT 230 V



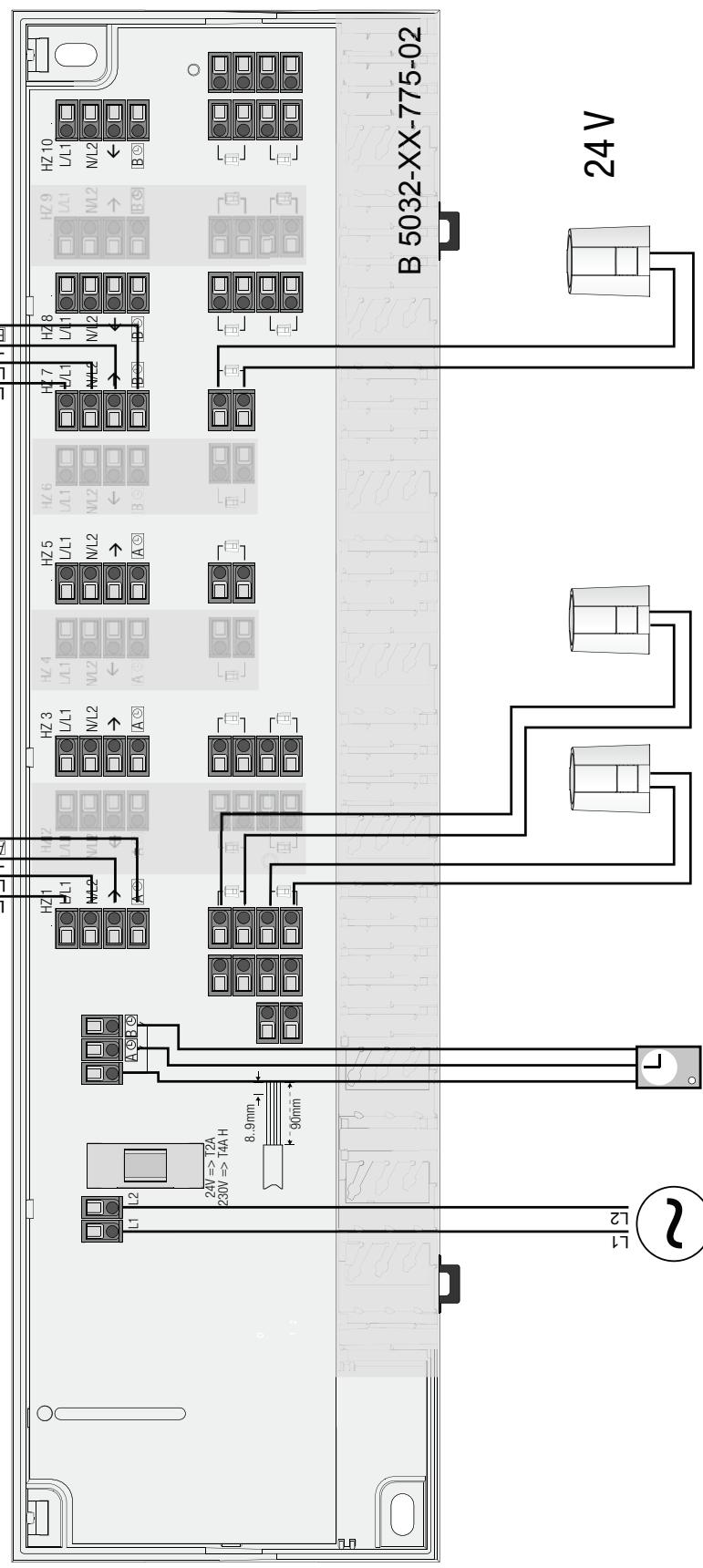
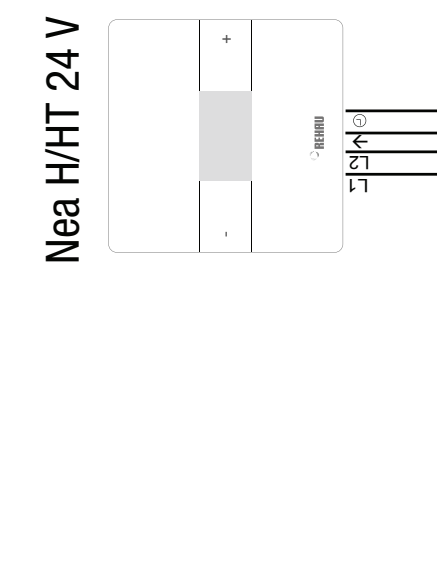
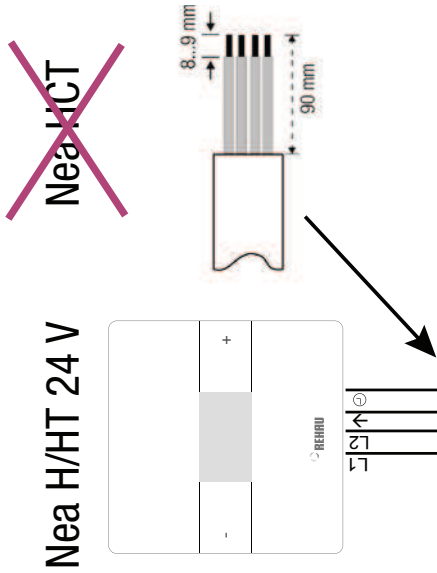
~~Nea HCT~~



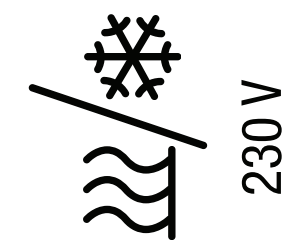
230 V AC

230 V

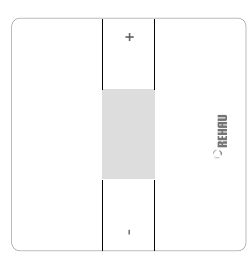
RU:	8...9 mm =	8...9 mm	230 V =	230 B
	90 mm =	90 mm	230 V AC =	230 B AC



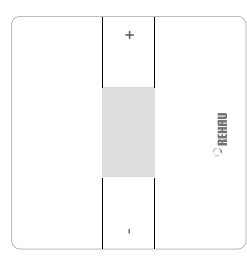
RU:	8...9 mm =	8...9 mm	24 V =	24 B
	90 mm =	90 mm	24 V AC =	24 B AC



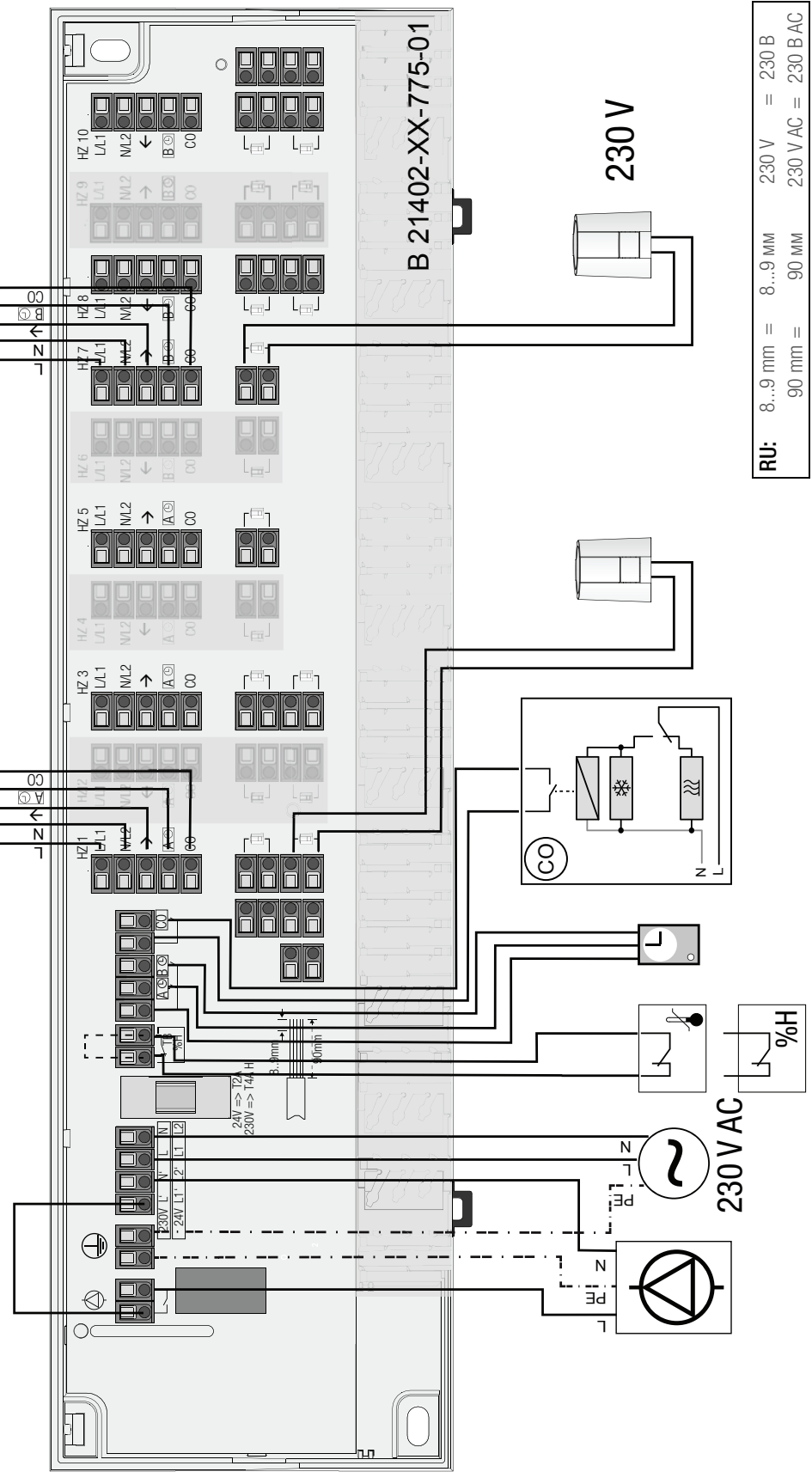
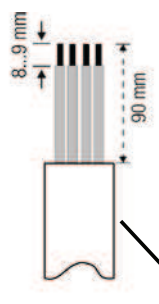
Nea HCT 230 V



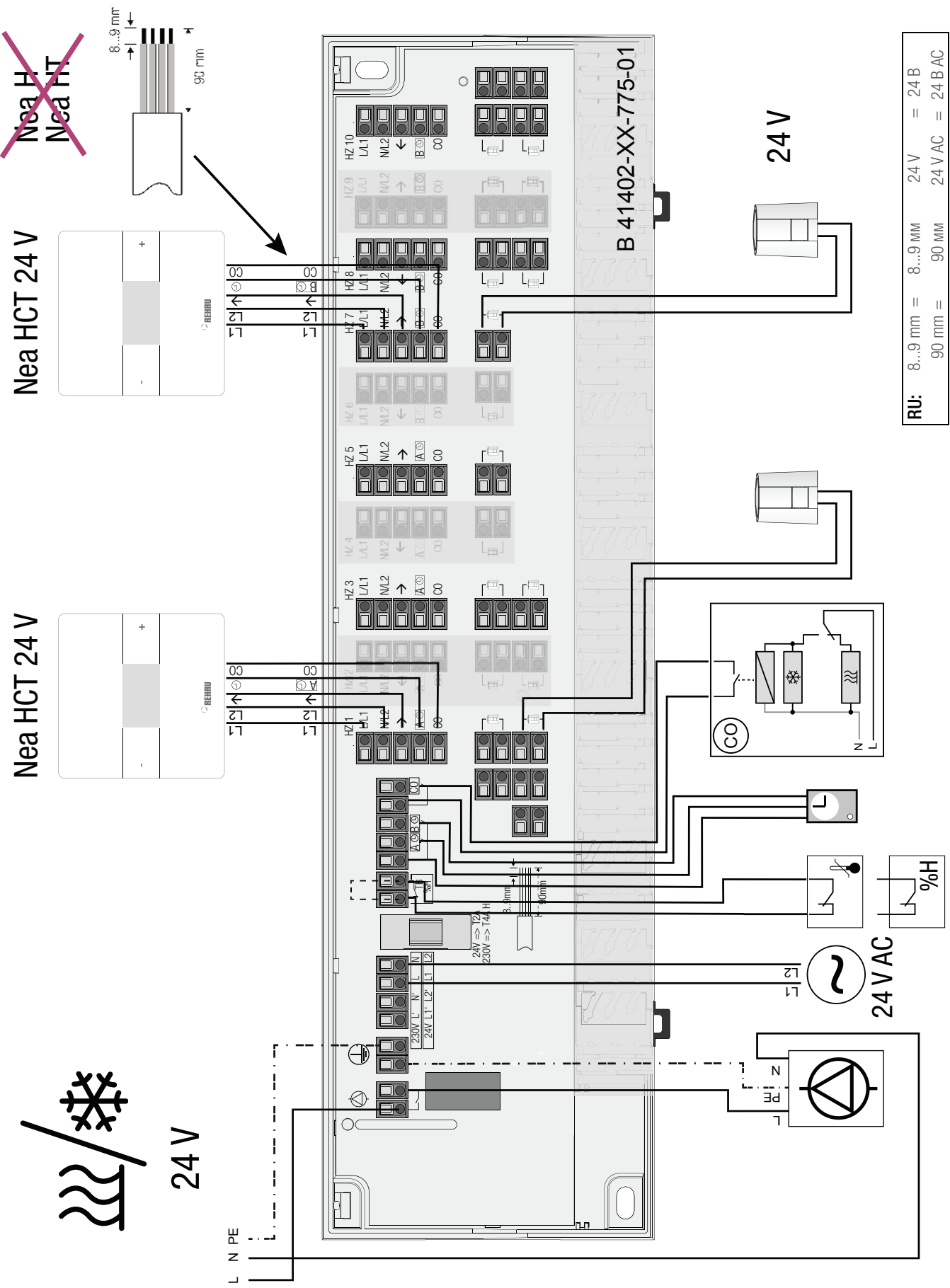
Nea HCT 230 V



~~Nea HCT
Nea HT~~



RU:	8...9 mm =	8...9 mm	230 V =	230 B
	90 mm =	90 mm	230 V AC =	230 B AC



RU:	8...9 mm =	8...9 mm	24V =	24B
	90 mm =	90 mm	24V AC =	24B AC

DE

Die Unterlage ist urheberrechtlich geschützt. Die dadurch begründeten Rechte, insbesondere die der Übersetzung, des Nachdruckes, der Entnahme von Abbildungen, der Funksendungen, der Wiedergabe auf fotomechanischem oder ähnlichem Wege und der Speicherung in Datenverarbeitungsanlagen, bleiben vorbehalten.

Technische Änderungen vorbehalten.

EN

The document is protected by copyright. The rights thus established, especially those to the translation, reprinting, excerpting of figures, radio transmissions, reproduction in photomechanical or similar ways or saving in data processing systems, are reserved.

Subject to technical modifications.

CZ

Dokument je chráněn autorským právem. Takto založená práva, zvláště práva překladu, dotisku, odběru vyobrazení, rozhlasového vysílání, reprodukce fotomechanickou, nebo podobnou cestou a uložení v zařízení na zpracování dat, zůstávají vyhrazena.

Technické změny vyhrazeny.

ES

La propiedad intelectual de este documento está protegida. Quedan reservados los derechos que resultan de dicha protección, en especial los de la traducción, de la reimpresión, del desglose de ilustraciones, de las radiodifusiones, de la reproducción por medios fotomecánicos u otros similares así como del archivo en equipos para el tratamiento de datos.

Salvo modificaciones técnicas.

FR

La documentation est protégée par la loi relative à la propriété littéraire et artistique. Les droits qui en découlent, en particulier de traduction, de réimpression, de prélèvement de figures, d'émissions radiophoniques, de reproduction photomécanique ou par des moyens similaires, et d'enregistrement dans des installations de traitement des données sont réservés.

Sous réserve de modifications techniques.

HU

A dokumentum szerzői jogvédelem alá esik. Minden ezen alapuló jog fenntartva, beleértve a fordítást, utánnymást, az ábrák kivételét, adásba kerülést, fotomechanikai vagy egyéb úton történő reprodukciót és adatfeldolgozást.

A műszaki változtatás jogát fenntartjuk.

IT

Il presente documento è coperto da copyright. E' vietata in particolare modo la traduzione, la ristampa, lo stralcio di singole immagini, la trasmissione via etere, qualsiasi tipo di riproduzione tramite apparecchi fotomeccanici o similari nonché l'archiviazione informatica senza nostra esplicita autorizzazione.

Salvo modifiche tecniche.

NL

Het huidige document wordt beschermd door auteursrechten. Deze rechten, alsook deze van de vertaling, de herdruk, het hergebruik van afbeeldingen, de radio uitzendingen, de reproductie door fotomechanische middelen of soortgelijke, en van opslag in gegevensdatabanken zijn voorbehouden.

Onder voorbehoud technische wijziging.

Unsere anwendungstechnische Beratung in Wort und Schrift beruht auf Erfahrung und erfolgt nach bestem Wissen, gilt jedoch als unverbindlicher Hinweis. Außerhalb unseres Einflusses liegende Arbeitsbedingungen und unterschiedliche Einsatzbedingungen schließen einen Anspruch aus unseren Angaben aus. Wir empfehlen zu prüfen, ob sich das REHAU Produkt für den vorgesehenen Einsatzzweck eignet. Anwendung, Verwendung und Verarbeitung der Produkte erfolgen außerhalb unserer Kontrollmöglichkeiten und liegen daher ausschließlich in Ihrem Verantwortungsbereich. Sollte dennoch eine Haftung in Frage kommen, richtet sich diese ausschließlich nach unseren Lieferungs- und Zahlungsbedingungen, einsehbar unter www.rehau.de/LZB. Dies gilt auch für etwaige Gewährleistungsansprüche, wobei sich die Gewährleistung auf die gleichbleibende Qualität unserer Produkte entsprechend unserer Spezifikation bezieht.

Our verbal and written advice relating to technical applications is based on experience and is to the best of our knowledge correct but is given without obligation. The use of REHAU products in conditions that are beyond our control or for applications other than those specified releases us from any obligation in regard to claims made in respect of the products. We recommend that the suitability of any REHAU product for the intended application should be checked. Utilization and processing of our products are beyond our control and are therefore exclusively your responsibility. In the event that a liability is nevertheless considered, any compensation will be limited to the value of the goods supplied by us and used by you. Our warranty assumes consistent quality of our products in accordance with our specification and in accordance with our general conditions of sale.

Naše ústní a písemné poradenské služby jsou založeny na zkušenostech a nejvyšším stupni znalosti, jsou však miněny jako nezávazné informace. Pro neobvyklé pracovní podmínky a způsoby použití, které nelze z naší strany ani vyzkoušet, ani ovlivnit, nelze vycházet z našich údajů o vlastnostech výrobků. Doporučujeme vyzkoušet, zda se daný výrobek firmy REHAU opravdu hodí pro zamýšlené použití. Další zpracování a způsob použití našich výrobků odběratelem leží mimo rámec našich možností kontroly a proto za ně plně odpovídá odběratel. Pokud by přesto došlo ke sporu v otázce záruky za výrobky, je třeba říci, že poskytujeme záruku pouze do výše celkové ceny námi dodaných a odběratelem použitých výrobků, a to pro jakýkoliv rozsah vzniklé škody. Naše záruka se vztahuje na časově stálou kvalitu našich výrobků v souladu s naší specifikací a s našimi všeobecnými dodacími a platebními podmínkami.

Nuestro asesoramiento, verbal y por escrito, referente a la técnica de aplicación, se basa en nuestra experiencia y nuestro leal saber, pero se entiende sin compromiso. Condiciones de trabajo que estén fuera de nuestra influencia, así como condiciones de aplicación diferentes a las recomendadas, nos eximirán de toda responsabilidad referente a reclamaciones relacionadas con nuestras indicaciones. Aconsejamos comprobar si el producto REHAU es apropiado para la aplicación prevista. La aplicación, utilización y elaboración de los productos se efectúan fuera de nuestras posibilidades de control, siendo por consiguiente de su exclusiva responsabilidad. Si a pesar de ello, hubiera lugar a la asunción de algún tipo de responsabilidad, ésta se limitaría exclusivamente a las Condiciones de Suministro y Pago de REHAU, que pueden consultar en nuestra página www.rehau.es/terms.shtml. Esto vale del mismo modo para eventuales derechos de garantía, refiriéndose ésta a la calidad constante de nuestros productos según nuestras especificaciones.

Nos conseils d'application technique, écrits ou oraux, fondés sur notre expérience et nos meilleures connaissances, sont cependant donnés sans engagement de notre part. Des conditions de travail que nous ne contrôlons pas ainsi que des conditions d'application autres excluent toute responsabilité de notre part. Nous conseillons de vérifier si le produit REHAU est bien approprié à l'utilisation envisagée. Etant donné que l'application, l'utilisation et la mise en oeuvre de nos produits s'effectuent en dehors de notre contrôle, elles n'engagent que votre seule responsabilité. Si, malgré tout, notre responsabilité venait à être mise en cause, elle serait limitée à la valeur de la marchandise que nous avons livrée et que vous avez utilisée. Notre garantie porte sur une qualité constante de nos produits conformément à nos spécifications et à nos conditions générales de livraison et de paiement.

Szöbeli és írásbeli alkalmazástechnikai tanácsadásunk a legjobb tudás szerinti tapasztalaton nyugszik, ám mindössze kötelezettség nélküli utalás. A hatáskörünkön kívül eső munkakörülmények és a különböző alkalmazási feltételek kizárják az igényre való jogot. Javasoljuk annak ellenőrzését, hogy a REHAU termék a tervezett alkalmazási célnak megfelel-e. A termék alkalmazása, használata és feldolgozása ellenőrzési lehetőségeinken kívül történik, ezért kizárólag az Ön felelőssége. Ha mindezek ellenére mégis szóba jöhet a szavatosság kérdése, az csakis fi zetési és szállítási feltételeink alapján érvényesíthető (lásd: www.rehau.hu/terms.shtml). Ez az esetlegesen felmerülő garanciára is vonatkozik, itt a garancia termékeink megfelelő specifi káció szerinti minőségének megőrzésére vonatkozik.

La nostra consulenza tecnica verbale o scritta si basa sull'esperienza e le conoscenze più recenti in merito, ma non costituisce alcun impegno. Condizioni di impiego ed esercizio particolari che esulano dalla ns. sfera di competenza escludono qualunque ns. responsabilità. Raccomandiamo di verificare se il prodotto REHAU è adatto all'impiego da Voi previsto. La lavorazione, l'applicazione e l'uso dei ns. prodotti escono dal nostro controllo e sono dunque di Vs. completa responsabilità. Qualora si dovesse considerare una ns. responsabilità, questa sarà limitata al valore della merce da noi fornita e da Voi utilizzata. La ns. garanzia assicura costanza nella qualità dei prodotti REHAU conformemente alle ns. specifiche e condizioni generali di fornitura e pagamento.

De in dit drukwerk vermelde maten zijn richtwaarden. Inzake toleranties gelden uitsluitend onze leverings- en betalingsvoorwaarden. Wij adviseren dan ook een controle of de in dit drukwerk genoemde produkten technisch geschikt zijn voor het beoogde doel. Toepassing, gebruik en verwerking van onze produkten liggen buiten onze controlemogelijkheden en vallen derhalve uitsluitend onder uw verantwoording. Onze garantie betreft in elk geval een gelijkblijvende kwaliteit overeenkomstig onze specificaties, volgens onze U bekende leverings- en betalingsvoorwaarden. Mocht een aanspraak worden gedaan op garantie dan blijft zij in alle schadegevallen beperkt tot de waarde van de door ons geleverde en de door U verwerkte goederen.

PL

Niniejszy dokument jest chroniony przez prawo autorskie. Powstałe w ten sposób prawa, w szczególności prawo do tłumaczenia, przedruku, pobierania rysunków, przesyłania drogą radiową, powielania na drodze fotomechanicznej lub podobnej, a także zapisywanie danych w formie elektronicznej są zastrzeżone.

Zastrzegamy sobie prawo do zmian technicznych.

RO

Documentul este protejat prin dreptul de autor. Ne rezervăm astfel drepturile, în special cele privind traducerea, publicarea ulterioară, prelucrarea de imagini, transmiterea pe calea undelor, reproducerea cu mijloace foto-mecanice sau alte căi asemănătoare precum și stocarea în sisteme de prelucrare a datelor.

Ne rezervăm dreptul pentru modificări tehnice.

RU

Авторские права на документ защищены. Права, особенно на перевод, перепечатку, снятие копий, радиопередачи, воспроизведение на фотомеханических или других подобных средствах, а также сохранение на носителях данных, защищены.

Возможны технические изменения.

SE

Dokumentet är upphovsrättskyddat. Därigenom uppkomna rättigheter förbehålles, i synnerhet vad gäller översättning, eftertryck, kopiering, radiering, återgivning på fotomekaniskt eller liknande sätt samt lagring i ordbehandlingsprogram.

Med förbehåll för tekniska ändringar.

TR

Bu belgenin her türlü hakkı mahfuzdur. Buna dayalı olarak belgenin tercüme edilmesi, basılması, her hangi bir şekilde resimlerin çekilmesi, içeriğinin elektronik, fotomekanik, sözlü ya da yazılı olarak, radyo veya sair her türlü yol ile tekrarlınması, açıklanması, yayınlınması ve her hangi bir şekilde kaydedip muhafaza edilmesi yasaktır.

Teknik değişiklik yapma hakkı mahfuzdur.

REHAU SALES OFFICES

AE: Middle East, +971 4 8835677, dubai@rehaus.com **AR: Buenos Aires**, +54 11 48986000, buenosaires@rehaus.com **AT: Linz**, +43 732 3816100, linz@rehaus.com **Wien**, +43 2236 24684, wien@rehaus.com **Graz**, +43 361 403049, graz@rehaus.com **AU: Adelaide**, +61 8 82990031, adelaide@rehaus.com **Brisbane**, +61 7 55271833, brisbane@rehaus.com **Melbourne**, +61 3 95875544, melbourne@rehaus.com **Perth**, +61 8 94564311, perth@rehaus.com **Sydney**, +61 2 87414500, sydney@rehaus.com **AZ: Baku**, +99 412 5110792, baku@rehaus.com **BA: Sarajevo**, +387 33 475500, sarajevo@rehaus.com **BE: Bruxelles**, +32 16 399911, bruxelles@rehaus.com **BG: Sofia**, +359 2 8920471, sofia@rehaus.com **BR: Arapongas**, +55 43 31522004, arapongas@rehaus.com **Belo Horizonte**, +55 31 33097737, belohorizonte@rehaus.com **Caxias do Sul**, +55 54 32146606, caxias@rehaus.com **Mirassol**, +55 17 32535190, mirassol@rehaus.com **Recife**, +55 81 32028100, recife@rehaus.com **BY: Minsk**, +375 17 2450209, minsk@rehaus.com **CA: Moncton**, +1 506 5382346, moncton@rehaus.com **Montreal**, +1 514 9050345, montreal@rehaus.com **St. John's**, +1 709 7473909, stjohns@rehaus.com **Toronto**, +1 905 3353284, toronto@rehaus.com **Vancouver**, +1 604 6264666, vancouver@rehaus.com **CH: Bern**, +41 31 720120, bern@rehaus.com **Vevey**, +41 21 9482636, vevey@rehaus.com **Zuerich**, +41 44 8397979, zuerich@rehaus.com **CN: Guangzhou**, +86 20 87760343, guangzhou@rehaus.com **Beijing**, +86 10 64282956, beijing@rehaus.com **Shanghai**, +86 21 63551155, shanghai@rehaus.com **Chengdu**, +86 28 86283218, chengdu@rehaus.com **Xian**, +86 29 68597000, xian@rehaus.com **Shenyang**, +86 24 22876807, shenyang@rehaus.com **Qingdao**, +86 32 86678190, qingdao@rehaus.com **CO: Bogota**, +57 1 898 528687, bogota@rehaus.com **CZ: Praha**, +420 272 190111, praha@rehaus.com **DE: Berlin**, +49 30 667660, berlin@rehaus.com **Bielefeld**, +49 521 208400, bielefeld@rehaus.com **Bochum**, +49 234 689030, bochum@rehaus.com **Frankfurt**, +49 6074 40900, frankfurt@rehaus.com **Hamburg**, +49 40 733402100, hamburg@rehaus.com **Hannover**, +49 5136 891181, hannover@rehaus.com **Leipzig**, +49 34292 820, leipzig@rehaus.com **München**, +49 8102 860, muenchen@rehaus.com **Nürnberg**, +49 9131 934080, nuernberg@rehaus.com **Stuttgart**, +49 7159 16010, stuttgart@rehaus.com **Ingolstadt**, +49 841 142626200, ingolstadt@rehaus.com **DK: København**, +45 46 773700, københavn@rehaus.com **EE: Tallinn**, +372 6025850, tallinn@rehaus.com **ES: Barcelona**, +34 93 6353500, barcelona@rehaus.com **Bilbao**, +34 94 4538636, bilbao@rehaus.com **Madrid**, +34 91 6839425, madrid@rehaus.com **Fi: Helsinki**, +358 9 87709900, helsinki@rehaus.com **FR: Lyon**, +33 4 72026300, lyon@rehaus.com **Metz**, +33 6 8500, metz@rehaus.com **Paris**, +33 1 34836450, paris@rehaus.com **GB: Glasgow**, +44 1698 503700, glasgow@rehaus.com **Manchester**, +44 161 7777400, manchester@rehaus.com **Slough**, +44 1753 588500, slough@rehaus.com **Ross on Wye**, +44 1989 762643, rowy@rehaus.com **London**, +44 207 3078590, london@rehaus.com **GE: Tbilisi**, +995 32 559909, tbilisi@rehaus.com **GR: Athens**, +30 21 06682500, athens@rehaus.com **Thessaloniki**, +30 2310 633301, thessaloniki@rehaus.com **HK: Hongkong**, +85 2 28987080, hongkong@rehaus.com **HR: Zagreb**, +385 1 3444711, zagreb@rehaus.com **HU: Budapest**, +36 23 530700, budapest@rehaus.com **ID: Jakarta**, +62 21 45871030, jakarta@rehaus.com **IE: Dublin**, +353 1 8165020, dublin@rehaus.com **IN: Mumbai**, +91 22 61485858, mumbai@rehaus.com **New Delhi**, +91 11 45044700, newdelhi@rehaus.com **Bangalore**, +91 80 2222001314, bangalore@rehaus.com **IT: Pesaro**, +39 0721 200611, pesaro@rehaus.com **Roma**, +39 06 90061311, roma@rehaus.com **Treviso**, +39 0422 726511, treviso@rehaus.com **JP: Tokyo**, +81 3 57962102, tokyo@rehaus.com **KR: Seoul**, +82 2 50116556, seoul@rehaus.com **KZ: Almaty**, +7 727 3941301, almaty@rehaus.com **LT: Vilnius**, +370 5 2461400, vilnius@rehaus.com **LV: Riga**, +371 6 7609080, riga@rehaus.com **MA: Casablanca**, +212 522250593, casablanca@rehaus.com **MK: Skopje**, +389 2 2402, skopje@rehaus.com **MX: Celaya**, +52 461 6188000, celaya@rehaus.com **Monterrey**, +52 81 81210130, monterrey@rehaus.com **NL: Nijkerk**, +31 33 2479911, nijkerk@rehaus.com **NO: Oslo**, +47 2 2514150, oslo@rehaus.com **NZ: Auckland**, +64 9 2722264, auckland@rehaus.com **PE: Lima**, +51 1 2261713, lima@rehaus.com **PL: Katowice**, +48 32 7755100, katowice@rehaus.com **Warszawa**, +48 22 2056300, warszawa@rehaus.com **PT: Lisboa**, +351 21 8987050, lisboa@rehaus.com **Oporto**, +351 22 94464, oporto@rehaus.com **QA: Qatar**, +974 44101608, qatar@rehaus.com **RO: Bacau**, +40 234 512066, bacau@rehaus.com **Bucuresti**, +40 21 2665180, bucuresti@rehaus.com **Cluj Napoca**, +40 264 415211, clujnapoca@rehaus.com **RS: Beograd**, +381 11 3770301, beograd@rehaus.com **RU: Chabarowsk**, +7 4212 411218, chabarowsk@rehaus.com **Jekaterinburg**, +7 343 2535305, jekaterinburg@rehaus.com **Krasnodar**, +7 861 2103636, krasnodar@rehaus.com **Nishnij Nowgorod**, +7 831 4678078, nishnijnowgorod@rehaus.com **Novosibirsk**, +7 3832 000353, novosibirsk@rehaus.com **Rostow am Don**, +7 8632 978444, rostow@rehaus.com **Samara**, +7 8462 698058, samara@rehaus.com **St. Petersburg**, +7 812 3266207, stpetersburg@rehaus.com **Woronesch**, +7 4732 611858, woronesch@rehaus.com **SE: Örebro**, +46 19 206400, orebro@rehaus.com **SG: Singapore**, +65 63926006, singapore@rehaus.com **SK: Bratislava**, +421 2 68209110, bratislava@rehaus.com **TH: Bangkok**, +66 27635100, bangkok@rehaus.com **TW: Taipei**, +886 2 87803899, taipei@rehaus.com **UA: Dnepropetrowsk**, +380 56 3705028, dnepropetrowsk@rehaus.com **Kiev**, +380 44 4677710, kiev@rehaus.com **Odessa**, +380 48 7800708, odessa@rehaus.com **Lviv**, +380 32 2244810, liviv@rehaus.com **US: Detroit**, +1 248 8489100, detroit@rehaus.com **Grand Rapids**, +1 616 2856867, grandrapids@rehaus.com **Los Angeles**, +1 951 5499017, losangeles@rehaus.com **Minneapolis**, +1 612 2530576, minneapolis@rehaus.com **VN: Ho Chi Minh City**, +84 8 38233030, sales.vietnam@rehaus.com **ZA: Durban**, +27 31 7657447, durban@rehaus.com **Johannesburg**, +27 11 2011300, johannesburg@rehaus.com **Cape Town**, +27 21 9821254, capetown@rehaus.com **East London**, +27 43 7095400, eastlondon@rehaus.com **If there is no sales office in your country**, +49 9131 925888, salesoffice.ibd@rehaus.com

Udzielane przez nas porady fachowe, tak pisemne, jak i ustne, oparte sa na naszych doświadczeniach i wiedzy, nie mogą jednak stanowić wiążącej informacji dla ewentualnych roszczeń. Warunki wykonania oraz różne przypadki zastosowań, na które nie mamy wpływu, wykluczają prawo do roszczeń na podstawie udzielonych przez nas informacji. Zalecamy każdorazowo upewnić się, czy dany produkt REHAU nadaje się do realizowanej przez Państwa inwestycji. Zastosowanie i wykonanie inwestycji z wykorzystaniem naszych wyrobów odbywa się poza zasięgiem naszych możliwości kontroli i dlatego też to właśnie Państwo ponosić ostateczną odpowiedzialność.

Consilierea noastră tehnică pe cale scrisă și orală este bazată pe experiență și rezultă din cele mai bune cunoștințe, însă este valabilă doar ca o indicație necondiționată. Condițiile de muncă și de utilizare care se află în afara domeniului nostru de influență nu fac obiectul răspunderii noastre. Vă recomandăm să verificați cați dacă produsul REHAU corespunde cu scopul de utilizare prevăzut. Utilizarea, întreținerea și prelucrarea produselor au loc în afara posibilităților noastre de control și de aceea se află exclusiv în domeniul dumneavoastră de răspundere. În eventualitatea solicitării unei garanții, aceasta este exclusiv în conformitate cu condițiile noastre de livrare și plată și poate fi vizualizată și pe www.rehau.de/LZB. Acest lucru este valabil și pentru eventualele drepturi de garanție, cu mențiunea că garanția se referă la calitatea constantă a produselor noastre, conform cu specifi cația noastră.

Наши практические устные и письменные технические консультации основываются на опыте и проводятся с полным знанием дела, но, тем не менее, не являются обязательными к выполнению указаниями. Находящиеся вне нашего влияния различные условия производства и эксплуатации исключают какие либо претензии по нашим рекомендациям. Рекомендуется проверить, насколько пригоден для предусмотренного Вами использования продукт РЕХАУ. Применение и использование, а также переработка продукта происходят вне нашего контроля и поэтому всецело попадают под Вашу ответственность. В случае возникновения вопроса об ответственности возмещение ущерба распространяется только на стоимость поставленного нами и использованного Вами товара. Наши гарантии распространяются на стабильное качество нашего продукта, выпускаемого согласно нашей спецификации и в соответствии с нашими общими условиями поставки и оплаты.

Vår användningstekniska rådgivning, baserad på kunskaper och erfarenheter, får anses som vägledande. Arbetsförhållanden och andra faktorer utanför vår påverkan, utesluter alla anspråk med anledning av våra angivelser. Vi rekommenderar därför att noga undersöka om produkten är lämplig för det avsedda användningsområdet. Användning och bearbetning av produkterna sker utanför vår kontroll. Vårt garantiåtagande hänför sig till oförändrad kvalitet på våra produkter enligt specifikation och våra leveransbestämmelser. Detta dokument är upphovsrättskyddat. Därigenom uppkomna rättigheter förbehålles, i synnerhet vad gäller översättning, eftertryck, kopiering, radiering, återgivning på fotomekaniskt eller liknande sätt, samt lagring i ordbehandlingsprogram.

Teknik uygulamalar ile ilgili bizim yazılı ve sözlü danışmanlık deneyimine dayanan ve bizim bilgimiz dahilinde doğrudan yükümlülüğü olmaksızın verilir. Bizim kontrolümüz dışında veya ürünlerle ilgili olarak yapılan iddialara ilişkin herhangi bir yükümlülüğün bize bu belirlenen bültenleri dışında diğer uygulamalar içindir koşullarda REHAU ürünlerinin kullanımı. Biz amaçlanan uygulama için her REHAU ürününün uygunluğunun kontrol edilmesini öneririz. Ürünlerimizin kullanımı ve işlenmesi sırasında bizim kontrolümüz dışında olan kullanımlar sizin sorumluluğunuzdadır. Bir sorumluluk yine kabul edilmesi halinde, tazminat bedeli tedarik edilen malın sizin tarafınızdan kullanılan değerine sınırlı olacaktır. www.rehau.com.tr. Garantimiz şartname ve genel satış koşulları doğrultusunda ürünlerimizin kalitesini süreklilikler.